

離島區議會
社區事務及文化康樂委員會
文件 CACRC 47/2020 號

**2020 年 9 月至 10 月“社區參與計劃”及
兩項活動資助建議**

目的

請社區事務及文化康樂委員會(社康會)委員考慮通過：

- (a) 撥款 626,371.7 元，用以資助 33 項在 2020 年 9 月至 10 月舉行的“社區參與計劃”；
- (b) 撥款 60,000 元，用以資助舉辦“中秋東涌侯王寶誕龍獅會”；
- (c) 撥款 60,000 元，用以資助舉辦“坪洲日禡行鄉會景巡遊”；以及
- (d) 撥款 225,000 元，用以資助 9 項國慶彩燈牌樓活動。

背景

2. 離島區議會(區議會)通過 2020/2021 年度社區參與計劃撥款的分配建議，並預留撥款資助地區團體舉辦具地區特色的活動，包括坪洲日活動及東涌地區特色及文化藝術活動。

3. 區議會早前亦通過預留撥款 25 萬元資助離島 10 區(每區 2 萬 5 千元)，用以懸掛國慶彩燈牌樓。離島 8 區鄉事委員會(包括坪洲、南丫南、南丫北、梅窩、東涌、大澳、大嶼南及長洲)及東涌各界節慶委員會已提交 2020 年國慶彩燈牌樓活動的資助申請。愉景灣城市業主委員會則表示今年不會申請資助，以懸掛國慶彩燈牌樓。

4. 社康會審批小組(審批小組)在本年 6 月 29 日舉行的會議上，處理了 35 項擬於本年 9 月至 10 月舉行的社區參與計劃，包括中秋和國慶活動。但會後接獲兩項活動的取消信，包括“迎中秋嘉年華”及“慶祝國慶一天遊”。

建議

5. 審批小組在考慮 2020/2021 年度委員會所獲的撥款額、個別活動的性質、規模及預算支出後，現提出以下建議：

- (a) 撥款 626,371.7 元，用以資助 33 項活動(附錄甲)；

- (b) 撥款合共 120,000 元，用以資助舉辦“中秋東涌侯王寶誕龍獅會”及“坪洲日禡行鄉會景巡遊”(附錄乙)；以及
- (c) 撥款合共 225,000 元，用以資助 9 項國慶彩燈牌樓活動(附錄丙)。

6. 另外，審批小組亦於本年 6 月 29 日的會議上，討論了一項於推行階段提前終止的社區參與計劃。有關計劃因應新冠肺炎疫情持續以及政府的限聚令而提前終止，並申請發還在籌備活動時招致的部分開支。小組經討論後，同意只發還部份已招致款項。

7. 小組在早前會議上決定取消發還款項予一項違規活動，有關團體來信要求重新審視個案。小組經討論後，認為活動明顯違犯《非政府機構運用離島區議會撥款指引》，因此維持原來決定，取消發還款項予有關團體。

8. 就“職業健康安全推廣活動 2020”，審批小組審視了香港教育工作者聯會黃楚標學校提交的活動計劃書，並建議向職業安全健康局推薦其資助申請。

9. 參考以往安排，審批小組建議本年度預留撥款，用以資助大嶼山分區委員會及坪洲/長洲/南丫分區委員會舉辦活動，每個分區委員會獲資助 49,000 元。

經費來源

10. 上述各項活動的預算開支，將由 2020/2021 年度社康會所獲的撥款支付。

文件提交

11. 為讓各主辦團體盡早得知申請結果，以便推行活動，現以傳閱文件方式，請委員考慮通過上文所載的建議，並於 2020 年 8 月 3 日(星期一)或之前 填妥夾附回條，交回離島區議會秘書處。

離島區議會秘書處

檔號：HAD IDC 13/13/4/1 (6)

日期：2020 年 7 月

離島區議會
「社區參與活動」
(33項獲建議撥款活動)

編號	主辦團體	活動名稱	舉辦日期	舉辦地點	申請資助	建議資助	撥款原因
# 1	坪洲鄉事委員會	坪洲鄉事委員會聯合各界慶祝中華人民共和國成立71周年聯歡晚會	26.9.2020	坪洲悅龍聖苑(龍母廟)	74,400.00	41,477.90	文娛活動，加強市民對國家的歸屬感和國民身份的認同。
# 303	坪洲鄉事委員會	迎月耆樂趣	22.9.2020	坪洲鄉事委員會	19,650.00	18,089.10	宣傳敬長訊息，促進相互尊重。
*# 209	離島區體育會	第十八屆新界區際網球比賽	6,13,20,27/9/2020	西菁街網球場	28,271.20	22,061.10	推動地區體育活動，宣傳全民運動。
*# 212	離島區體育會	第三十五屆新界區際水運大會	11.10.2020	馬鞍山游泳池	26,334.60	20,962.70	推動地區體育活動，宣傳全民運動。
213	香港學界體育聯會長洲區小學分會	2020/2021年度長洲區小學校際田徑比賽	29.10.2020	長洲山頂運動場	19,715.00	13,131.10	推動地區體育活動，宣傳全民運動。
# 12	東涌鄉事委員會	慶祝中華人民共和國成立71週年國慶聯歡晚會	26.9.2020	東涌逸東邨聚滿居酒樓	116,922.00	36,865.20	文娛活動，加強市民對國家的歸屬感和國民身份的認同。
# 14	南丫島北段鄉事委員會	南丫島慶祝中華人民共和國成立七十一周年聯歡晚會	25.9.2020	香港仔新光宴會廳	75,416.00	27,919.30	文娛活動，加強市民對國家的歸屬感和國民身份的認同。
15	南丫島南段鄉事委員會	南丫島慶祝中華人民共和國成立七十一周年聯歡晚會	25.9.2020	香港仔新光宴會廳	71,248.00	29,226.80	文娛活動，加強市民對國家的歸屬感和國民身份的認同。
# 10	大嶼山南區鄉事委員會	大嶼山南區慶祝國慶71周年聯歡晚會	25.9.2020	大嶼山東涌聚滿居	112,000.00	42,944.70	文娛活動，加強市民對國家的歸屬感和國民身份的認同。
# 11	梅窩鄉事委員會	梅窩各界慶祝中華人民共和國成立71周年國慶聯歡晚會	30.9.2020	梅窩康樂中心	51,400.00	31,855.00	文娛活動，加強市民對國家的歸屬感和國民身份的認同。
16	長洲鄉事委員會	慶祝中華人民共和國成立71周年國慶綜合匯演	27.9.2020	長洲南蛇塘體育館	200,860.00	25,770.00	文娛活動，加強市民對國家的歸屬感和國民身份的認同。
349	長洲鄉事委員會	國慶亮燈歌唱晚會	25.9.2020	長洲海傍道	55,330.00	21,976.00	文娛活動，加強市民對國家的歸屬感和國民身份的認同。
339	雪莉花夢幻協會	離島載歌載舞慶國慶	10.10.2020	東涌社區會堂	27,364.00	18,001.60	促進睦鄰，創建和諧社區。

編號	主辦團體	活動名稱	舉辦日期	舉辦地點	申請資助	建議資助	撥款原因
354	沙螺灣鄉公所	慶祝國慶71周年	27.9.2020	沙螺灣鄉公所廣場	26,550.00	12,460.00	文娛活動，加強市民對國家的歸屬感和國民身份的認同。
*	355 離島婦聯 聚賢社	螢光閃閃生態夜遊	26/09/2020 (暫定)	大埔汀角泥灘、大埔滘	12,120.00	10,803.30	促進睦鄰，創建和諧社區。
358	天梯使團有限公司	童你過夏日	12.9.2020	香港九龍海輝道18號一號銀海地下G03	10,050.00	6,857.60	促進睦鄰，創建和諧社區。
359	愛耶穌教會有限公司	開開心心遊元朗	30.10.2020	元朗錦上路跳蚤市場	5,800.00	4,419.30	促進睦鄰，創建和諧社區。
344	東涌居民聯會	秋天郊遊樂	4.10.2020	東涌、大埔及元朗	18,970.00	11,300.00	促進睦鄰，創建和諧社區。
#	341 環保生態保育協會	仲夏賞心之旅	13.9.2020	元朗及香港藝術博物館	13,400.00	10,686.60	促進睦鄰，創建和諧社區。
#	342 促進社區和諧協會	耆英齊賀中秋節	29.9.2020	東涌逸東邨漁逸樓對出空地(即商場且撻王門口對面)	31,850.00	18,170.70	宣傳敬長訊息，促進相互尊重。
101	大嶼山曲藝社	金曲敬老日	12.10.2020	大澳大會堂	18,630.00	15,866.60	宣傳粵曲文化，創建和諧社區。
105	長洲粵樂會	管弦絲竹賀中秋	27.9.2020	長洲金冠酒樓	24,570.00	14,770.00	宣傳粵曲文化，創建和諧社區。
107	坪洲漁民協會有限公司	歡樂喜粵慶團圓2020	27.9.2020	坪洲體育館主場	76,500.00	23,709.20	宣傳粵曲文化，創建和諧社區。
*	333 離島婦聯坪洲婦女中心	月滿團圓慶中秋2020	28.9.2020	坪洲永安街60號地下	17,300.00	12,555.50	宣傳敬長訊息，促進相互尊重。
343	香港傷健協會 坪洲長者暨青少年鄰舍中心	中秋佳節齊慶賀	23/09/2020 - 30/9/2020	坪洲金坪邨金坪樓地下N10A坪洲長者暨青少年鄰舍中心及南丫島榕樹灣林馬堂聚腳點(租用教會場地)	7,830.00	7,830.00	宣傳敬長訊息，促進相互尊重。
345	裕東苑業主立案法團	裕東苑中秋嘉年華會	2.10.2020	東涌裕東苑喜東閣對出位置	26,750.00	13,582.20	慶祝傳統節日，創建和諧社區。
346	藍天海岸第一期業主附屬委員會	月滿藍天慶中秋	30.9.2020	藍天海岸會所前太陽廣場	22,420.00	10,696.00	慶祝傳統節日，創建和諧社區。
356	梅窩鹿地塘村村公所	萬家歡樂慶中秋燒烤晚會2020	1.10.2020	鹿地塘村廣場	36,228.00	33,680.60	慶祝傳統節日，創建和諧社區。
350	長洲鄉事委員會	青年萬聖嚇死你	10.10.2020	港島南區(海洋公園)	9,282.80	6,237.60	促進睦鄰，創建和諧社區。

編號	主辦團體	活動名稱	舉辦日期	舉辦地點	申請資助	建議資助	撥款原因
* 348	長洲同行	嘩鬼同你化化化	31.10.2020	長洲東灣星有利球場	10,555.00	8,605.00	促進睦鄰，創建和諧社區。
# 8	大澳鄉事委員會	庚子年(2020)中秋綵燈欣賞遊藝晚會	26.9.2020	大澳鄉事委員會廣場	35,410.00	20,240.20	慶祝傳統節日，創建和諧社區。
# 9	大澳鄉事委員會	大澳區各界慶祝中華人民共和國成立71周年歌唱聯歡晚會	30.9.2020	大澳大會堂	44,650.00	23,712.00	文娛活動，加強市民對國家的歸屬感和國民身份的認同。
# 211	大澳鄉事委員會	大澳區各界慶祝中華人民共和國成立71周年「國慶盃」足球賽	27.9.2020	大澳鹽田壘運動場	35,200.00	9,908.80	推動地區體育活動，宣傳全民運動。
合共33項活動 總計:					626,371.70		

* 審批小組成員申報利益 (第一級)

審批小組成員申報利益及避席 (第二級/第三級)

離島區議會
「社區參與活動」
(2項獲建議撥款活動)

編號	主辦團體	活動名稱	舉辦日期	舉辦地點	申請資助	建議資助	撥款原因
# 353	東涌鄉事委員會	中秋東涌侯王寶誕龍獅會^	4.10.2020	東涌侯王廟廣場	264,240.00	60,000.00	特色地區活動，有助宣傳離島景點，推動離島旅遊。
# 302	坪洲鄉事委員會	坪洲日馮行鄉會景巡遊	8.9.2020	坪洲各街道	84,300.00	60,000.00	特色地區活動，有助宣傳離島景點，推動離島旅遊。
合共2項活動 總計:						120,000.00	

* 審批小組成員申報利益

審批小組成員申報利益及避席(第二級/第三級)

^審批小組成員考慮了舉辦團體的成立資歷、舉辦活動的能力、往績記錄及居民受惠程度等因素後，建議以東涌地區特色及文化藝術活動專款60,000元資助「中秋東涌侯王寶誕龍獅會」。

離島區議會
「社區參與活動」
(9項獲建議撥款活動)

	主辦團體	活動名稱	舉辦日期	舉辦地點	申請資助	建議資助	撥款原因
#	坪洲鄉事委員會	國慶彩燈牌樓	21/09/2020-12/10/2020	坪洲海濱籃球場側	27,000.00	25,000.00	加強市民對國家的歸屬感和國民身份的認同
	東涌各界節慶委員會	懸掛國慶彩燈牌樓	20/09/2020-20/10/2020	大嶼山東涌裕東路及順東路交界花圃	40,000.00	25,000.00	加強市民對國家的歸屬感和國民身份的認同
	長洲鄉事委員會	國慶綵燈牌樓	20/09/2020 (暫定)	長洲新興海傍道至長洲大興堤路	25,000.00	25,000.00	加強市民對國家的歸屬感和國民身份的認同
#	東涌鄉事委員會	慶祝中華人民共和國成立71週年國慶牌樓	21/09/2020-9/10/2020	大嶼山東涌鄉事委員會門前	26,500.00	25,000.00	加強市民對國家的歸屬感和國民身份的認同
#	南丫島北段鄉事委員會	國慶綵燈牌樓	14/09/2020-5/10/2020	往榕樹灣碼頭通道	25,000.00	25,000.00	加強市民對國家的歸屬感和國民身份的認同
	南丫島南段鄉事委員會	國慶綵燈牌樓	14/09/2020-5/10/2020	往索罟灣碼頭通道	25,000.00	25,000.00	加強市民對國家的歸屬感和國民身份的認同
#	大嶼山南區鄉事委員會	國慶彩燈牌樓	23/09/2020-8/10/2020	大嶼山南區鄉事委員會側馬路旁	42,000.00	25,000.00	加強市民對國家的歸屬感和國民身份的認同
#	梅窩鄉事委員會	熱烈慶祝中華人民共和國成立71周年國慶牌樓	24/09/2020-8/10/2020	梅窩碼頭路迴旋處附近	25,000.00	25,000.00	加強市民對國家的歸屬感和國民身份的認同
#	大澳鄉事委員會	離島10區國慶彩燈牌樓	21/09/2020-4/10/2020	大澳永安街5號附近、大涌橋、新基橋	25,000.00	25,000.00	加強市民對國家的歸屬感和國民身份的認同
合共9項活動 總計:						225,000.00	

* 審批小組成員申報利益

審批小組成員申報利益及避席(第二級/第三級)